



Council of the  
European Union

055703/EU XXVI. GP  
Eingelangt am 27/02/19

Brussels, 27 February 2019

6460/19

JUR 94  
USA 10  
PESC 10

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

---

Subject: Council Regulation (EC) No 2271/96 of 22 November 1996 protecting against the effects of the extra-territorial application of legislation adopted by a third country, and actions based thereon or resulting therefrom  
*(Official Journal of the European Communities L 309 of 29 November 1996)*

---

LANGUAGE concerned: **DA**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

**OBSERVATIONS to be notified to: [dql.rectificatifs@consilium.europa.eu](mailto:dql.rectificatifs@consilium.europa.eu)**

**(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)**

**BERIGTIGELSE**

**til Rådets forordning (EF) nr. 2271/96 af 22. november 1996 om beskyttelse mod virkningerne af den eksterritoriale anvendelse af lovgivning vedtaget af et tredjeland og af foranstaltninger, som er baseret herpå eller er en følge heraf**

*(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 309 af 29. november 1996)*

1. Side 2, artikel 6, første afsnit

*I stedet for:*

"Enhver person, der er omhandlet i artikel 11, og som udfører en aktivitet, der omhandlet i artikel 1, er berettiget til generhvervelse af erstatninger, herunder sagsomkostninger, som er pålagt denne person ved anvendelsen af de love, ..."

*læses:*

"Enhver person, der er omhandlet i artikel 11, og som udfører en aktivitet, der er omhandlet i artikel 1, kan kræve erstatning af tab, herunder sagsomkostninger, der er påført denne person ved anvendelsen af de love, ...".

2. Side 3, artikel 6, andet afsnit

*I stedet for:*

"En sådan generhvervelse kan opnås hos den fysiske eller juridiske person eller enhver anden enhed, ..."

*læses:*

"En sådan erstatning kan opnås hos den fysiske eller juridiske person eller enhver anden enhed, ...".

3. Side 3, artikel 6, tredje afsnit

*I stedet for:*

"... i henhold til denne artikel. Generhvervelse kan søges på grundlag af bestemmelserne i afdeling 2-6 i afsnit II til nævnte konvention, ..."

*læses:*

"... i henhold til denne artikel. Erstatning kan søges på grundlag af bestemmelserne i afdeling 2-6 i afsnit II til nævnte konvention, ...".

4. Side 3, artikel 6, fjerde afsnit

*I stedet for:*

"... i overensstemmelse med gældende ret, kan generhvervelse ske i form af beslaglæggelse og salg af aktiver, der ..."

*læses:*

"... i overensstemmelse med gældende ret, kan erstatning ske i form af beslaglæggelse og salg af aktiver, der ...".

---